

## Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb.  
v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník)  
Reg. č. zhotoviteľa: /2006/9.1  
Reg. č. objednávateľa: 6588/2006-620

### Čl. I.

#### Zmluvné strany

1. Objednávateľ: Ministerstvo pôdohospodárstva SR  
So sídlom: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Miroslav Jureňa, minister  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica 8180  
Číslo účtu: 7000081105 / 8180  
IČO: 00156621
2. Zhotoviteľ: Slovenská technická univerzita, Fakulta architektúry, Centrum EIA  
So sídlom: Nám. slobody 19, 812 45 Bratislava  
Zastúpený: Prof. Dr.h.c.PhDr.Ludovít Petránsky, DrSc., dekan  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica 8180  
Číslo účtu: 7000081906/8180  
IČO: 00397687  
DIČ: 2020845255

### Čl. II.

#### Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je vypracovanie dokumentácie (oznámenie o strategickom dokumente, vypracovanie správy o hodnotení strategického dokumentu a vyhodnotenie zaslaných pripomienok k správe) vyžadovanej v procese strategického environmentálneho hodnotenia návrhu Programu rozvoja vidieka pre programovacie obdobie 2007 – 2013 v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov („ďalej len zákon“) vrátane poskytnutia súčinnosti pri verejnom prerokovaní správy ako i spolupráca v jednotlivých krokoch hodnotenia podľa zákona.
- 2.2 Dokumentácia bude obsahovať všetky náležitosti stanovené vyššie uvedeným zákonom.

### Čl. III.

#### Doba trvania zmluvy

- 3.1 Predmet zmluvy bude dodaný najneskôr do dvadsiatich pracovných dní od odovzdania kompletného posudzovaného strategického dokumentu a podpisu zmluvy. Správa o hodnotení strategického dokumentu bude predložená obstarávateľovi do 15 pracovných dní od odovzdania kompletného posudzovaného strategického dokumentu

a podpisu zmluvy. Presné termíny časového plánu budú stanovené dohodou zmluvných strán.

3.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do vyrovnania všetkých záväzkov zmluvných strán podľa tejto zmluvy.

3.3 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

3.4 Ak jedna zo zmluvných strán poruší zámerne alebo hrubou nedbalosťou závažným spôsobom niektorú z podstatných zmluvných povinností, je druhá strana oprávnená okamžite od zmluvy odstúpiť. Zmluvné strany sa zhodli na tom, že dohodnuté zachovanie mlčanlivosti a vylúčenie konkurencie patria medzi podstatné zmluvné povinnosti.

3.5 Zmluvu je možné ukončiť na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán alebo na základe písomnej výpovede ktoroukoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

#### **Čl. IV. Cena diela**

4.1 Dohodnutá cena diela predstavuje maximálne **528 360 Sk s DPH**.

4.2 Predbežná kalkulácia ceny diela je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

#### **Čl. V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje uskutočniť plnenie zmluvy riadne a načas.

5.2 Zhotoviteľ je plne zodpovedný za vypracovanie strategického environmentálneho hodnotenia k Programu rozvoja vidieka pre programovacie obdobie 2007 – 2013 a povinný zdôvodniť všetky nezrovnalosti, ktoré sa vyskytnú počas procesu schvaľovania strategického dokumentu (Program rozvoja vidieka 2007 – 2013) v súvislosti so strategickým environmentálnym hodnotením.

5.3 Dielo bude fakturované po vypracovaní tzn. po vyhodnotení pripomienok k správe o hodnotení strategického dokumentu. Zhotoviteľ vystaví objednávateľovi faktúru po podpísaní pracovných výkazov objednávateľom. Faktúra bude obsahovať rozpis skutočne realizovaných prác a vstupov v rámci predmetu zmluvy. Termín splatnosti faktúry bude do 90 dní po jej doručení do podateľne objednávateľa.

5.4 Oprávnení kontrolní úradníci budú môcť vykonávať u zhotoviteľa kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou projektu financovaného z garančnej sekcie EAGGF, cez opatrenie „Technická pomoc“ prostredníctvom Plánu rozvoja vidieka 2004 - 2006.

#### **Čl. VI. Prechod vlastníctva**

6.1 Vlastníctvo každej z častí diela prechádza na objednávateľa dňom zaplatenia jej ceny.

## **Čl. VII**

### **Spolupôsobenie objednávateľa**

7.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že zhotoviteľovi dodá návrh Programu rozvoja vidieka pre programovacie obdobie 2007 – 2013 a poskytne ústne vysvetlenia nutné pre spracovanie diela.

## **Čl. VIII**

### **Vykonávanie kontrol**

8.1 Objednávateľ je oprávnený v ktoromkoľvek momente spracovania diela vykonať kontrolu úrovne spracovania diela (§ 553 Obchodného zákonníka).

## **Čl. IX**

### **Odobzdanie diela**

9.1 Oznámenie o strategickom dokumente bude zaslané priamo na ministerstvo životného prostredia SR. Termín podania oznámenia bude stanovený na základe ústnej dohody medzi objednávateľom a obstarávateľom. Správa o hodnotení bude zo strany objednávateľa prebraná fyzickou prebierkou a podpísaním preberacieho protokolu.

## **Čl. X**

### **Zodpovednosť za vady**

10.1 Pre zodpovednosť za vady diela platia ustanovenia § 560 a nasl. Obchodného zákonníka.

10.2 V prípade, že odovzdané dielo bude vadné, má objednávateľ nárok na bezplatné odstránenie väd.

10.3 Ak pôjde o vadu diela, ktorej povaha vylučuje jeho riadne využitie, bude mať objednávateľ právo odstúpiť od zmluvy.

## **Čl. XI**

### **Zmluvné pokuty**

11.1 Výška zmluvnej pokuty za nedodržanie lehoty na odovzdanie diela zhotoviteľom sa stanovuje na 0,05% z ceny za zhotovenie diela za každý deň omeškania.

11.2 Výška úroku z omeškania za oneskorené uhradenie faktúry objednávateľom sa stanovuje na 0,05% z neuhradenej faktúry za každý deň omeškania.

11.3 Vyúčtovaním majetkových sankcií nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody.

### Čl. XIII Ostatné podmienky

- 13.1 V prípade, že sa v priebehu plnenia tejto zmluvy strany dozvedia dôverné informácie, budú sa riadiť § 271 Obchodného zákonníka.
- 13.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré mu boli objednávateľom poskytnuté v súvislosti s predmetom zmluvy a nepodliehajú zákonu č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### Čl. XIV Záverečné ustanovenia

- 14.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 14.2 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
- 14.3 Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, riadia sa príslušnými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.
- 14.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je slobodná a vážna, zmluvu neuzatvárajú v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná vôľa nie je nijak obmedzená.
- 14.5 Zmluva je vyhotovená v šiestich identických rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží štyri rovnopisy a zhotoviteľ dva rovnopisy.
- 14.6 Ak sú niektoré ustanovenia tejto Zmluvy neúčinné alebo ak svoju účinnosť stratia, nebude tým dotknutá právna účinnosť ostatného obsahu Zmluvy. Dotyčné ustanovenie sa nahradí platným ustanovením, ktoré sa čo najviac blíži hospodárskemu účelu, sledovanému zmluvnými stranami. Rovnakým spôsobom budú vyplnené prípadné medzery v Zmluve.

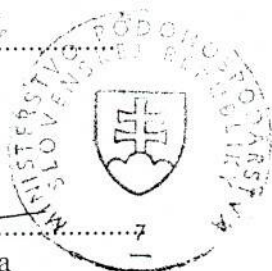
Za objednávateľa:

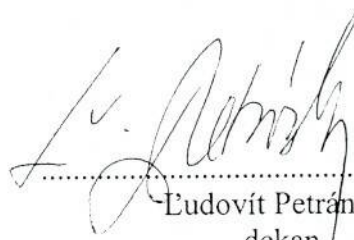
Za zhotoviteľa:

V Bratislave ..... 2. 12. 2006

V Bratislave ..... 19. 12. 2006

  
Miroslav Jureňa  
minister



  
Ľudovít Petránsky  
dekan  
Slovenská technická univerzita  
v BRATISLAVE  
Fakulta architektúry  
812 45 Bratislava, Nám. Slobody 19  
IČO: 0039 76 87 KČR 5332105

Príloha č. 1 k zmluve č. /2006/9.1 // 6588/2006-620

**Kalkulácia ceny diela**

Vypracovanie oznámenia o strategickom dokumente	
- analytické práce	178 000 Sk
- obsahová kompletizácia	15 000 Sk

Vypracovanie správy o hodnotení strategického dokumentu	
- analýza stanovísk a súčinnosť pri stanovení rozsahu hodnotenia	8 000 Sk
- vypracovanie jednotlivých kapitol správy o hodnotení strategického dokumentu	230 000 Sk
- adjustáž	8 000 Sk
- súčinnosť pri prezentácii Správy o hodnotení verejnosti	5 000 Sk

Spolu:	<b>444 000 Sk</b>
19% DPH	84 360 Sk

---

<b>Spolu s DPH</b>	<b>528 360 Sk</b>
--------------------	-------------------